

Διαστολέας Thompson

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΑΣΤΟΛΕΩΝ ΚΑΙ ΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ THOMPSON

(ΔΕΝ συμπεριλαμβάνονται προϊόντα φωτισμού, περίβλημα σιλικόνης ή σφιγκτήρας ράγας με διαβαθμισμένη ρύθμιση ύψους, ο οποίος δεν διατίθεται πλέον στο εμπόριο. Λάβετε υπόψη ότι το παρόν περιλαμβάνει το νέο σφιγκτήρα ράγας με διαβαθμισμένη ρύθμιση ύψους.

Το παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης (ΦΟΧ) προορίζεται ώστε να βοηθήσει το προσωπικό υγειονομικής περίθαλψης με τις πρακτικές ασφαλούς χειρισμού, την αποτελεσματική επανεπεξεργασία και τη συντήρηση όλων των συστημάτων διαστολέων και σειρών παρελκόμενων της Thompson Surgical Instruments, Inc.

Η διάρκεια ζωής των μεταλλικών χειρουργικών εργαλείων προσδιορίζεται τυπικά από τη φθορά και τις ζημιές που προκαλούνται κατά την προοριζόμενη χειρουργική χρήση. Όλα τα προϊόντα και τα παρελκόμενα διαστολέων της Thompson είναι χωρίς λατέξ.



Thompson Surgical Instruments, Inc.
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684 USA
***Αναγράψτε το (RMA #) στις
συσσκευασίες επιστροφής***

τηλέφωνο: (800) 227-7543 (ΣΤΙΣ Η.Π.Α.)
+1 (231) 922-0177 (ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ Η.Π.Α.)
Φαξ: +1 (231) 922-0174

CE 0297

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Rev L
072718
trifu-el

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΑΣΤΟΛΕΩΝ ΚΑΙ ΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ THOMPSON

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η αποτυχία τήρησης αυτών των οδηγιών ενδέχεται να καταστήσει τη συσκευή μη χρησιμοποιήσιμη και να ακυρώσει την εγγύηση ή τις συμφωνίες παροχής υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

Ο διαστολέας Thompson είναι μια επαναχρησιμοποιήσιμη συσκευή που έχει σχεδιαστεί ώστε να παρέχει πρόσβαση και έκθεση κατά τη διάρκεια διαφόρων χειρουργικών διαδικασιών. Ο διαστολέας Thompson έχει σχεδιαστεί με εναλλάξιμα εξαρτήματα πλαισίου, παρελκόμενα και λάμες για να ανταποκρίνεται σε μια ποικιλία ανατομικών ασθενών και διαδικασιών.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:

Το παρόν ΦΟΧ περιλαμβάνει πληροφορίες και συστάσεις σχετικά με τον καθαρισμό και την αποστείρωση των επαναχρησιμοποιήσιμων συστημάτων χειρουργικών διαστολέων και των παρελκόμενων τους* που κατασκευάζονται και/ή διανέμονται από την Thompson Surgical Instruments, Inc. **Ανατρέχετε πάντα στον ιστότοπό μας, www.thompsonsurgical.com, για την πιο πρόσφατη αναθεώρηση του παρόντος ΦΟΧ.**

*Τα παρελκόμενα περιλαμβάνουν τα εξαρτήματα των συστημάτων διαστολέων μας, όπως προσαρμογείς, κλειδιά, θήκες εργαλείων κ.λπ. ΔΕΝ αναφέρονται στα προϊόντα φωτισμού, το περίβλημα σιλικόνης ή το σφιγκτήρα ράγας με διαβαθμισμένη ρύθμιση ύψους

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Ο διαστολέας Thompson προορίζεται για χρήση κατά τη διάρκεια χειρουργικών διαδικασιών προκειμένου να παρέχει χειρουργική πρόσβαση και έκθεση.



Τα συστήματα διαστολέων και τα παρελκόμενα της Thompson Surgical παρέχονται μη αποστειρωμένα.

Το παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης (ΦΟΧ) προορίζεται ώστε να βοηθήσει το προσωπικό υγειονομικής περίθαλψης με τις πρακτικές ασφαλούς χρήσης και χειρισμού, την αποτελεσματική επανεπεξεργασία και τη συντήρηση όλων των συστημάτων διαστολέων και σειρών παρελκόμενων της Thompson Surgical Instruments, Inc.

Όλα τα εργαλεία πρέπει να επιθεωρούνται, να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται πριν από κάθε χρήση.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Καμία γνωστή

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ:

Η επαναλαμβανόμενη επεξεργασία, σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν ΦΟΧ, επηρεάζει ελάχιστα τη διάρκεια ζωής του εργαλείου. Τυχόν περιορισμοί σχετικά με τους κύκλους επανεπεξεργασίας θα επισημαίνονται στο παρόν ΦΟΧ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

ΕΑΠ (Εξοπλισμός ατομικής προστασίας): Πρέπει να χρησιμοποιείται, σύμφωνα με το πρωτόκολλο κάθε νοσοκομείου, κατά το χειρισμό ή την εργασία με μολυσμένα (ή εν δυνάμει μολυσμένα) εργαλεία.

CJD (Νόσος Creutzfeldt-Jakob): Απορρίψτε ή καταστρέψτε τα εργαλεία που έχουν έρθει σε επαφή με ή εκτεθεί σε ασθενείς με CJD ή υποψία CJD.

(Η Thompson Surgical δεν υποστηρίζει ούτε παρέχει πιστοποιημένες οδηγίες σχετικά με την εξάλειψη του κινδύνου διασπορούμενης μόλυνσης.)

- Οι επαγγελματίες του ιατρικού τομέα πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με όλα τα ενημερωτικά έντυπα προϊόντος και τα βίντεο που αφορούν την εκτέλεση διαδικασιών με αυτή τη συσκευή, πριν από τη χρήση.
- Πολλές μεταβλητές, όπως η ανατομία και η παθολογία του ασθενούς, καθώς και οι χειρουργικές τεχνικές ενδέχεται να επηρεάσουν την έκβαση της διαδικασίας. Η επιλογή ασθενών, προϊόντων και διαδικασιών αποτελεί ευθύνη του επαγγελματία του ιατρικού τομέα.
- Μην προκαλείτε υπερβολική διαστολή. Προκαλείτε μόνο όση διαστολή απαιτείται για την παροχή επαρκούς έκθεσης και πρόσβασης.
- Χαλαρώστε τον διαστολέα ανά περιοδικά διαστήματα για να διασφαλίσετε τη σωστή ροή του αίματος.
- Αποφεύγετε τη συμπίεση του σώματος του ασθενούς με εξαρτήματα πλαισίου για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης σε νεύρα. Δείτε τα εγχειρίδια χρήστη για τις σωστές διαμορφώσεις και εξαρτήματα προκειμένου να ανταποκριθείτε στις διάφορες ανατομίες ασθενών.
- Το πλαίσιο που στερεώνεται στην κλίνη αποτρέπει τη μετακίνηση των περισσοτέρων διαστολέων σε σχέση με την κίνηση του ασθενούς. Να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε τον ασθενή ενώ χρησιμοποιείται διαστολέας.
- Μη μετακινείτε, αποσύρετε ή προσαρμόζετε τις λάμες ή τα εξαρτήματα πλαισίου όταν οι λάμες είναι στερεωμένες στη σπονδυλική στήλη με πείρους.
- Εάν χρησιμοποιείτε πείρους με λάμες, βεβαιωθείτε ότι το περιφερικό άκρο και το σπείρωμα του πείρου είναι πάντα ασφαλισμένα στη σπονδυλική στήλη, ώστε να μην υπάρχουν αιχμηρά άκρα. Οι πείροι των λαμών δεν προορίζονται για απόσπαση.
- Τα προϊόντα παρέχονται μη αποστειρωμένα και πρέπει να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται πριν από κάθε χρήση.
- Η φυσιολογική επαναλαμβανόμενη χρήση έχει μικρή επίδραση σε αυτά τα εργαλεία. Προσδιορίστε το τέλος της διάρκειας ζωής από τη φθορά και τη ζημιά που έχει προκληθεί λόγω χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση σύμφωνα με το παρόν ΦΟΧ. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που εμφανίζουν σημάδια φθοράς, όπως ραγιίσματα, παραμορφώσεις ή αιχμηρά άκρα.
- Ελέγξτε αν οι ράγες ολίσθησης και οι προσαρμογείς των εξαρτημάτων του χειρουργικού τραπέζιού είναι σταθερά προτού εγκαταστήσετε τον Διαστολέα Thompson στο τραπέζι. Εγκαταστήστε τον Διαστολέα Thompson σε ασφαλείς, σταθερές ράγες. Μην εγκαθιστάτε τον Διαστολέα Thompson αν διαφάνεται τυχόν κίνηση στις ράγες.
- Τα προϊόντα διαστολέων Thompson προορίζονται για χρήση μόνο με άλλα προϊόντα διαστολέων Thompson, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από τον κατασκευαστή, όπως μέσω της παροχής λαβών προσαρμογέα και άλλων προϊόντων του ανταγωνισμού.
- Η χρήση του διαστολέα Thompson για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέραν εκείνων που περιγράφονται στο παρόν και σε σχετιζόμενα εγχειρίδια χρήσης συσκευών, ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά ή βλάβη της συσκευής, το οποίο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό του ασθενούς ή ακόμα και θάνατο.
- Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Η.Π.Α. περιορίζει την πώληση της συσκευής αυτής σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
- Οι λάμες του διαστολέα μπορεί να συμπίπτουν τα νεύρα. Ο χρήστης θα πρέπει να αξιολογήσει την ανάγκη χρήσης ηλεκτρομυογραφίας ελεύθερης ροής για την παρακολούθηση συμβάντων, όπως η συμπίεση νεύρων από τον διαστολέα εκτός του οπτικού πεδίου.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΚΑΙ ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- ✓ Χρησιμοποιείτε μόνο βούρτσες με μαλακές, νάιλον τρίχες
- Χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες με ουδέτερο (7) ή χαμηλό pH
- Χρησιμοποιείτε υδατοδιαλυτό λιπαντικό εργαλείων πριν από κάθε αποστείρωση
- Εκτελείτε προκαταρκτικό καθαρισμό των εργαλείων πριν από την αποστείρωση
- Στεγνώνετε τα εργαλεία πριν από την αποθήκευση
- Προστατεύετε τα εργαλεία κατά την αποθήκευση
- Επιθεωρείτε τα εργαλεία για φθορές
- Χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό όταν βυθίζετε όργανα

ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές ή λειαντικές βούρτσες / πέλματα
- Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες με υψηλό pH (>9)
- Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό σιλικόνης ή ορυκτέλαιο
- Μην αποστειρώνετε χωρίς να έχετε πρώτα εκτελέσει προκαταρκτικό καθαρισμό
- Μην αποθηκεύετε τα εργαλεία βρεγμένα ή νωπά
- Μην αποθηκεύετε τα εργαλεία χωρίς ειδική προστασία / σε σσιβες
- Μη χρησιμοποιείτε όργανα που έχουν υποστεί φθορά / ενδέχεται να είναι προβληματικά
- Χρησιμοποιείτε αλατούχο διάλυμα όταν βυθίζετε όργανα

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ:

Κατασκευαστής	EC REP	Σήμανση CE	Προειδοποιήσεις / Προφυλάξεις	Βιολογικοί κίνδυνοι	ΜΗΝ επαναχρησιμοποιείτε	Μη αποστειρωμένο	Διατηρείτε το προϊόν στεγνό	ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το προϊόν εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ / ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΣΤΟΛΕΩΝ ΚΑΙ ΘΗΚΕΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ THOMPSON

(ΔΕΝ συμπεριλαμβάνονται προϊόντα φωτισμού, περιβλήμα σιλικόνης ή σφινγκήρας ράγας με διαβαθμισμένη ρύθμιση ύψους, ο οποίος δεν διατίθεται πλέον στο εμπόριο. Λάβετε υπόψη ότι το παρόν περιλαμβάνει το νέο σφινγκήρα ράγας με αδιαβάθμητη ρύθμιση ύψους.

ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ. ΚΑΘΕ ΠΑΡΕΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΦΟΧ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΝΗΤΙΚΩΝ ΔΥΣΜΕΝΩΝ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η επαρκής επανεπεξεργασία εξαρτάται από τη σχολαστικότητα κατά τον καθαρισμό. Για να διασφαλίσετε αποδεκτή επανεπεξεργασία, μην καθυστερείτε μεταξύ των παρακάτω βημάτων. Καθαρίζετε τα εργαλεία μόλις αυτό καταστεί ευλόγως δυνατό ή εντός 30 λεπτών μετά τη χρήση. Διατηρείτε τα εργαλεία υγρά και καλυμμένα / τυλιγμένα μέχρι τη μεταφορά τους στο σημείο χρήσης. ΜΗΝ αφήνετε φυσιολογικό ορό, αίμα ή άλλα οργανικά υπολείμματα να στεγνώσουν πάνω στα εργαλεία.

Οδηγίες για το σημείο χρήσης / προκαταρκτικό καθαρισμό:

- Εφόσον αυτό είναι δυνατό, αποσυναρμολογήστε, ξεψιγγίστε ή ξεκλειδώστε τα εργαλεία χωρίς τη χρήση εργαλείων. (π.χ. κατασβιδιού)
- Ξεπλύνετε/εκπλύνετε τα εργαλεία κάτω από κρύο ή χλιαρό τρεχούμενο νερό.
- Απομακρύνετε την υπερβολική ρυπαρότητα κατά το ξέπλυμα χρησιμοποιώντας μη λειαντική βούρτσα/μη λειαντικό πέλμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη βυθίζετε πλήρως το κεντρικό μαύρο κομβίο του αρθρωτού βραχίονα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι το κομβίο είναι σφινγγμένο, αλλά στην ανοικτή θέση, κατά τη διάρκεια της αποστείρωσης. Ο αρθρωτός βραχίονας ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να υποβάλλεται σε χειροκίνητο καθαρισμό.

Χειροκίνητος καθαρισμός:

- Εμπότιστε τα εργαλεία σε παρασκευασμένο ενζυμικό διάλυμα για 20 λεπτά, όπως απεικονίζεται παρακάτω στον Πίνακα Α.
- Τρίψτε απαλά όλες τις επιφάνειες με μια βούρτσα με μαλακές νίλον τρίχες, συμπεριλαμβανομένων των κοιλότητες και των δυσπρόσιτων περιοχών.
- Απομακρύνετε τα εργαλεία και ξεπλύνετε τα κάτω από νερό για 3 λεπτά — εκπλύνετε σχολαστικά και με έντονες κινήσεις τις δυσπρόσιτες περιοχές.
- Βυθίστε τα εργαλεία σε παρασκευασμένο απορρυπαντικό της μονάδας υπερήχων για 10 λεπτά στα 45-50 kHz.
- Ξεπλύνετε τα εργαλεία σε κεκαθαμένο / αποσταμένο νερό για 3 λεπτά ή μέχρι να μην υπάρχει κανένα σημείο με ορατή μόλυνση.
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα κατεργασίας με υπερήχους και έκπλυσης.
- Στεγνώστε τα εργαλεία χρησιμοποιώντας καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή/και πεπιεσμένο αέρα για την απομάκρυνση της υγρασίας από τις κοιλότητες και τις δυσπρόσιτες περιοχές.
- Επαναλάβετε, εάν απαιτείται.

Πίνακας Α: Χειροκίνητος καθαρισμός

Αντιδραστήρια καθαρισμού που χρησιμοποιούνται στη χειροκίνητη πιστοποίηση καθαρισμού: (παρασκευή σύμφωνα με τις συστάσεις του παρασκευαστή)
- Enzo® από τη Johnson & Johnson (1 oz/gal, με χλιαρό νερό βρύσης)
- Ουδέτερο απορρυπαντικό ValSure® από την Steris (1/4 oz/gal, με χλιαρό νερό βρύσης σε μονάδα υπερήχων)
Τελική έκπλυση που χρησιμοποιείται στη χειροκίνητη πιστοποίηση καθαρισμού
Αντίστροφη όσμωση / Απιονισμένο νερό (RO/DI)

Αυτόματος καθαρισμός:

- Ξεπλύνετε τα εργαλεία με κρύο νερό βρύσης για 2 λεπτά και βεβαιωθείτε ότι έχει απομακρυνθεί η ορατή μόλυνση.
- Τρίψτε τα εργαλεία με μια μαλακή βούρτσα, όπως απαιτείται.
- Φορτώστε τα εργαλεία στο αυτόματο σύστημα πλύσης / απολύμανσης τοποθετώντας τα σε πλήρη έκπτυξη και πλήρως ανοικτή θέση, για να μεγιστοποιήσετε την έκθεση των επιφανειών.
- Λειτουργία μηχανής πλυσίματος σύμφωνα με τον πιστοποιημένο κύκλο καθαρισμού της Thompson, που απεικονίζεται παρακάτω στον Πίνακα Β.
- Ελέγξτε τα εργαλεία για σημεία με ορατή μόλυνση μετά την ολοκλήρωση του αυτόματου κύκλου. Εάν υπάρχουν ρύποι, επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού. Μην υποβάλετε σε επανεπεξεργασία εργαλεία στα οποία εξακολουθούν να υπάρχουν ρύποι.

Πίνακας Β: Αυτόματος καθαρισμός

ΦΑΣΗ	ΧΡΟΝΟΣ (ΛΕΠΤΑ)	ΘΕΡΜ.	ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ/ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ
Πρόπλυση	02:00	Κρύο νερό βρύσης	M/Δ
Ενζυμική πλύση	01:00	Ζεστό νερό βρύσης	Enzo® από την J&J (1 oz/gal)
Πλύση 1	02:00	66°C (151°F) (καθορισμένη τιμή)	Renu-Klenz™ από την Steris (1/4 oz/gal)
Έκπλυση 1	00:15	Ζεστό νερό βρύσης	M/Δ
Έκπλυση PURW	00:10 (χωρίς επανακυκλοφορία)	66°C (151°F)	M/Δ
Στέγνωμα	07:00	115,5°C (240°F)	M/Δ

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

- Εφόσον αυτό είναι δυνατό, προετοιμάζετε τα εργαλεία για αποστείρωση ξεψιγγοντας, ξεκλειδώνοντας και αποσυναρμολογώντας όλους τους κινούμενους μηχανισμούς ή τα αφαιρούμενα μέρη χωρίς τη χρήση εργαλείων.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλοι οι σφινγκήρες Elite Rail μπορούν να αποστειρώνονται με το περιστρεφόμενο κουμπί σύσφιξης στην κορυφή και τη σιαγόνα τους σε οποιαδήποτε θέση.
- Τοποθετήστε τα εργαλεία στους ειδικούς δίσκους εργαλείων, ώστε να αποστειρωθούν όλες οι επιφάνειες.
- Τυλίξτε τα εργαλεία ή το δίσκο εργαλείων σε 2 στρώματα μονού περιτυλίγματος πολυπροπυλενίου, χρησιμοποιώντας τεχνικές διαδοχικής περιτύλιξης.
- Τοποθετήστε τα τυλιγμένα εργαλεία στον αποστειρωτή, σύμφωνα με τις πιστοποιημένες παραμέτρους που παρέχονται παρακάτω.

Πιστοποιημένες παράμετροι Αποστείρωσης με ατμό σε προκενό

Τύπος αποστειρωτή: Προκενό
Παλμοί προετοιμασίας: 4
Θερμοκρασία: 132°C (270°F)
Χρόνος έκθεσης: 4 λεπτά
Χρόνος στεγνώματος: 30 λεπτά*

Πιστοποιημένες παράμετροι Αποστείρωσης με ατμό σε κλίβανο βαρύτητας

Τύπος αποστειρωτή: Βαρύτητας
Θερμοκρασία: 121°C (250°F)
Χρόνος έκθεσης: 30 λεπτά
Χρόνος στεγνώματος: 30 λεπτά*

*Οι χρόνοι στεγνώματος πιστοποιήθηκαν με τη χρήση φάσης ανοικτής θύρας 15 λεπτών και φάσης ψύξης 30 λεπτών. Το συνολικό βάρος των τυλιγμένων εργαλείων ή του δίσκου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 11,4kg (25 λίβρες). Η αύξηση του βάρους μετά την αποστείρωση δεν πρέπει να υπερβαίνει το 3% των 11,4kg (25 λίβρες).

ΠΡΟΪΟΝ	ΜΕΘΟΔΟΣ	ΚΥΚΛΟΣ	ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΥΚΛΟΥ	ΧΡΟΝΟΣ ΕΚΘΕΣΗΣ	ΕΛΑΧ. ΧΡΟΝΟΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ	ΚΥΚΛΟΙ
Διαστολέας Thompson	Ατμός	Προκενό	132°C (270°F)	4 Λεπτά	30 Λεπτά	Απεριόριστοι
Διαστολέας Thompson	Ατμός	Βαρύτητα	121°C (250°F)	30 Λεπτά	30 Λεπτά	Απεριόριστοι

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ, ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

- Επιθεωρήστε προσεκτικά τα εργαλεία για να βεβαιωθείτε ότι έχει απομακρυνθεί κάθε ορατή μόλυνση. Επασυναρμολογήστε τα εργαλεία, όπως απαιτείται, για να ελεγχτείτε τη λειτουργία τους.
- Λιπαίνετε όλους τους κινητούς μηχανισμούς στα εργαλεία με υδατοδιαλυτό προϊόν που είναι διαπερατό στον ατμό, μετά από κάθε κύκλο καθαρισμού. (όπως Surgislip® του Ruho®)
- Ελέγξτε τη λειτουργία των κινητών μερών για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν ομαλά / κινούνται ανεμπόδιστα.
- Μη χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εργαλείο που εμφανίζει σημάδια ζημιάς ή φθοράς (ραγίσματα, παραμορφώσεις, δυσλειτουργία ή τροποποιήσεις).
- Λιπαίνετε τα αρθρωτά εργαλεία μετά από κάθε κύκλο καθαρισμού.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Εάν επηρεαστεί ή υπάρχει υποψία ότι έχει επηρεαστεί η ακεραιότητα της συσκευασίας, επαναλάβετε τις διαδικασίες στις οδηγίες Επεξεργασίας / επανεπεξεργασίας.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύετε τα αποστειρωμένα, συσκευασμένα εργαλεία σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο με περιορισμένη πρόσβαση, ο οποίος διαθέτει προστασία από μολυσματικούς παράγοντες.
ΧΡΗΣΗ: Πριν από τη χρήση, ελέγχετε προσεκτικά τη συσκευασία του αποστειρωμένου εργαλείου, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει επηρεαστεί η ακεραιότητά της.

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ: ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Πριν από την αποστολή στην Thompson Surgical Instruments, Inc., πρέπει να υποβάλλεται σε πλήρη επανεπεξεργασία ΟΛΟΣ ο δαναεικός και δοκιμαστικός εξοπλισμός. (10341 East Cherry Bend Road, Traverse City, MI 49684). Το νοσοκομείο πρέπει να επιστημαίνει τον καθαρισμό / αποστείρωση των εργαλείων στη συσκευασία επιστροφής. Ο αριθμός εξουσιοδότησης επιστροφής υλικού πρέπει να αναγράφεται στο εξωτερικό της συσκευασίας.

Προστασία επιστρεφόμενου εξοπλισμού από ζημιά:

- τοποθετείτε ΠΑΝΤΑ τα εξαρτήματα στις ειδικές υποδοχές / θέσεις όταν χρησιμοποιείτε οργανωμένες θήκες εργαλείων.
- μην αποστέλλετε POTE σφινγκήρες ράγας Elite II Rail Clamp / σφινγκήρες ράγας με αδιαβάθμητη ρύθμιση ύψους Infinite Height Rail Clamp / σφινγκήρες ράγας Power Rail Clamp στις θήκες εργαλείων.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η Thompson Surgical Instruments, Inc. παρέχει 10ετή* εγγύηση για ελαστωματικά υλικά και κατασκευαστικά ελαστώματα σε όλα τα εργαλεία. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν η βλάβη του προϊόντος προκλήθηκε από φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης του εργαλείου, ατύχημα, κατάχρηση, εσφαλμένη εφαρμογή, αμέλεια ή εάν το προϊόν υποστεί ζημιά, τροποποιηθεί ή επισκευαστεί εκτός εγκαταστάσεων της Thompson Surgical. Η εγγύηση θεωρείται άκυρη σε περίπτωση αγοράς από μη εξουσιοδοτημένο προμηθευτή/διανομέα. Παρακαλώ λάβετε υπόψη σας ότι οι λεπίδες από αλουμίνιο είναι ευαίσθητες σε υψηλά και χαμηλά επίπεδα pH. Παρακαλώ τηρήστε επακριβώς τις οδηγίες καθαρισμού και αποστείρωσης. Εάν δεν το κάνετε, ενδέχεται να προκληθεί κηλίωση των λεπίδων από αλουμίνιο, τοπική ή άλλη διάβρωση που ακυρώνει την εγγύηση των λεπίδων.

* Οι ελαστές και λεπίδες Cobra διαθέτουν 2ετή εγγύηση για ελαστωματικά υλικά και κατασκευαστικά ελαστώματα. Το φινιρίσμα στις λάμες δεν καλύπτεται από εγγύηση. Παρακαλώ αντικαταστήστε τις B17 μετά από χειρουργική χρήση 2 ετών ή μετά από 200 χρήσεις, ανάλογα με το ποιο θα προηγηθεί, για να αποτρέψετε ενδεχόμενη θραύση ή ραγίσματα των άκρων της Cobra λεπίδας. Το Hip Tethers έχει εγγύηση 1 έτους για ελαστώματα τόσο στο υλικό όσο και στην κατασκευή. Παρακαλούμε αντικαταστήστε το Hip Tethers μετά από 10 κύκλους επανεπεξεργασίας για να αποφύγετε πιθανό σπάσιμο. (Προϊόντα φωτισμού: Τα προϊόντα Xenon διαθέτουν εγγύηση 60 ημερών. Τα προϊόντα LED διαθέτουν εγγύηση 1 έτους.)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗΣ

Το Άγκιστρο της Thompson που διαθέτετε θα αποσταλεί και θα ανανεωθεί σαν καινούργιο. Για όσο διαρκεί η ανανέωση του εξοπλισμού σας είναι διαθέσιμα δωρεάν σετ αντικατάστασης. Ισχύουν, ωστόσο, ορισμένοι περιορισμοί. Οι όποιες εργασίες ανανέωσης διενεργούνται εκτός της εγκατάστασής σας ακυρώνουν την εγγύηση. Παρακαλώ επικοινωνήστε με το Διαχειριστή Λογαριασμού σας στον αριθμό +1-231-922-0177, ή επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.thompsonsurgical.com για περαιτέρω λεπτομέρειες.